



Okresná prokuratúra Trenčín
Bernolákova 2, 912 50 Trenčín 1

Číslo: 2 Pv 180/13/3309
EEČ : 2-28-101-2015

Trenčín, 23.09.2015

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX a spol.**
Trestný čin: Prečin Krádež podľa § 212 odsek 1 Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 246/2012 Zbierky zákonov

Rozhodol: prokurátorka Okresnej prokuratúry Trenčín

Podľa § 172 odsek 1 písmeno d (§ 11 odsek 1 písmeno h) **zastavujem** trestné stíhanie obvinenej

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, Maďarsko

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- Prečin Krádež podľa § 212 odsek 1 Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 246/2012 Zbierky zákonov

na tom skutkovom základe, že:

trestné stíhanie obvinených XXXXX XXXXX, nar. XXXXX, a XXXXX, nar. XXXXX, pre prečin krádeže spáchaného formou spolupáchateľstva podľa § 20 k § 212 odsek 1 Trestného zákona, pre ktorý im bolo vznesené obvinenie uznesením policajného orgánu Okresného riaditeľstva Policajného zboru, Obvodné oddelenie Trenčín, sp. zn. XXXXX zo dňa 15.02.2013, na tom skutkovom základe, že obvinená XXXXX XXXXX a obvinená XXXXX dňa 15.02.2015 v čase asi o 15.30 hodine. v Trenčíne na ul. M. R. Štefánika v ZOC MAX vošli spoločne do predajne New Yorker, kde boli prichytené predavačkami ako si vkladajú tovar predajne New Yorker do alobalom vystlaných tašiek, pričom zatiaľ čo XXXXX vyšla s jednou takouto taškou z predajne von bez zaplatenia, XXXXX XXXXX vkladala ďalší tovar do druhej rovnako alobalom vystlanej tašky s úmyslom tieto veci odcudziť, teda spoločným konaním si prisvojili cudziu vec tým, že sa jej zmocnili, čím spôsobili spoločnosti NEW YORKER Slovakia, s.r.o., Cintorínska 7, XXXXX 811 07, IČO: 31 407 536, škodu predbežne vo výške 469,- € na odcudzených veciach, **pretože je trestné stíhanie neprípustné,**

ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto, že tak ustanovuje vyhlásená medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná.

Podľa § 172 odsek 1 písmeno d (§ 11 odsek 1 písmeno h) **zastavujem** trestné stíhanie obvinenej

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, Maďarsko

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- Prečin Krádež podľa § 212 odsek 1 Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 246/2012 Zbierky zákonov

na tom skutkovom základe, že:

trestné stíhanie obvinených XXXXX XXXXX, nar. XXXXX, a XXXXX, nar. XXXXX, pre prečin krádeže spáchaného formou spolupáchateľstva podľa § 20 k § 212 odsek 1 Trestného zákona, pre ktorý im bolo vznesené obvinenie uznesením policajného orgánu Okresného riaditeľstva Policajného zboru, Obvodné oddelenie Trenčín, sp. zn. XXXXX zo dňa 15.02.2013, na tom skutkovom základe, že obvinená XXXXX XXXXX a obvinená XXXXX dňa 15.02.2015 v čase asi o 15.30 hodine. v Trenčíne na ul. M. R. Štefánika v ZOC MAX vošli spoločne do predajne New Yorker, kde boli prichytené predavačkami ako si vkladajú tovar predajne New Yorker do alobalom vystlaných tašiek, pričom zatiaľ čo XXXXX vyšla s jednou takouto taškou z predajne von bez zaplatenia, XXXXX XXXXX vkladala ďalší tovar do druhej rovnako alobalom vystlanej tašky s úmyslom tieto veci odcudziť, teda spoločným konaním si prisvojili cudziu vec tým, že sa jej zmocnili, čím spôsobili spoločnosti NEW YORKER Slovakia, s.r.o., Cintorínska 7, XXXXX 811 07, IČO: 31 407 536, škodu predbežne vo výške 469,- € na odcudzených veciach, **pretože je trestné stíhanie neprípustné, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva.**

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto, že tak ustanovuje vyhlásená medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná.

Odôvodnenie:

Príslušník Okresného riaditeľstva Policajného zboru, Obvodné oddelenie Trenčín, uznesením číslo XXXXX zo dňa 15.02.2013 podľa § 206 odsek 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie XXXXX XXXXX a XXXXX, pre prečin krádeže spáchaného formou spolupáchateľstva podľa § 20 k § 212 odsek 1 Trestného zákona na tom skutkovom základe, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto uznesenia.

Príslušník Policajného zboru uznesením číslo XXXXX zo dňa 18.07.2013 podľa § 228 odsek 2 písmeno d) Trestného poriadku trestné stíhanie obvinenému prerušil z dôvodu, že sa navrhuje odovzdanie trestného stíhania do cudziny.

Po odovzdaní trestného konania Okresný súd v XXXXX pod sp. zn. XXXXX vydal dňa 06.05.2015 rozsudok, ktorým obvinené uznal vinnými z prečinu krádeže spolupáchateľstvom podľa § 370 odsek 1, 2 písmeno a) Trestného zákona Maďarska za skutok, ktorý bol predmetom odovzdaného trestného konania a uložil XXXXX XXXXX trest odňatia slobody v trvaní 6 mesiacov, ktorého výkon odložil na skúšobnú dobu 3 roky, a XXXXX XXXXX uložil 250 hodín výkonu verejných prác. Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 08.05.2015.

Podľa článku 35 odsek 1 Európskeho dohovoru o odovzdávaní trestného konania, dojednaného 15.05.1972 v Štrasburgu osobu, nad ktorou bol vynesený právoplatný a vykonateľný trestný rozsudok, nemožno pre ten istý čin ani stíhať ani odsúdiť ani na nej nemožno vykonať trest v inom zmluvnom štáte, pokiaľ:

- (a) bola zbavená viny,
- (b) uložený trest:
 - (i) bol úplne vykonaný alebo sa vykonáva, alebo
 - (ii) úplne alebo z jeho nevykonanej časti podliehal milosti alebo amnestii, alebo
 - (iii) nemôže už byť vykonaný vzhľadom na premlčanie,
- (c) súd uznal obžalovaného za vinného a upustil od potrestania.

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d) Trestného poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak je trestné stíhanie neprípustné podľa § 9 Trestného poriadku.

Podľa § 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku treste stíhanie nemožno začať, a ak už bolo začaté, nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Nakoľko vzhľadom na článok 35 odsek 1 Európskeho dohovoru o odovzdávaní trestného konania zo dňa 15. mája 1972 nemôžu byť obvinené po právoplatnom rozhodnutí súdu Maďarska, za ten istý skutok na území Slovenskej republiky ďalej stíhané, rozhodla som tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať u prokurátora Okresná prokuratúra do troch dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Beáta Láncošová
prokurátorka